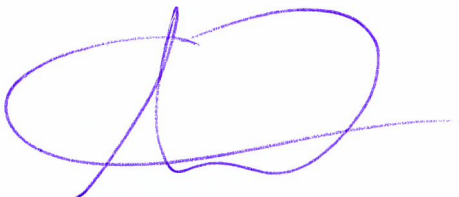


A l'atenció de l'Alcaldessa

A l'atenció del Secretari de la Corporació

AJUNTAMENT D'ESPLUGUES
DATA: 12/05/2017 08:19:06
Nº. ENTRADA 2017 00008947

Als efectes que així consti a l'ordre del dia del ple municipal ordinari del proper 17 de maig de 2017, i per acord dels diferents grups municipals, s'adjunta nou redactat i canvi dels grups municipals que subscriuen la moció presentada en el seu dia al registre municipal amb número 00008452 del 4/5/17, i títol "Moció que presenta el Grup Municipal d'Esquerra Republicana - Gent per Esplugues per la revocació dels acords de la moció 8/17 del 15 de març de 2017"



Eduard Sanz

Moció que presenten els Grups Municipals de ERC-GxE, PSC, PDECAT, ICV, CUP i CE per la revocació dels acords de la moció 8/17 del 15 de març de 2017

Atès que el passat 15 de març el Ple de l'Ajuntament d'Esplugues va aprovar la moció 8/17 amb els vots favorables dels Grups Municipals del PSC, PP, C's i la regidora no adscrita.

Atès que el primer acord d'aquesta moció instava l'alcaldesa a homologar els senyals de trànsit de la nostra ciutat que incomplissin els requisits exigits per la normativa de trànsit en matèria d'idioma de les inscripcions i indicacions, de manera que quedessin escrites en català i en castellà.

Atès que en el segon acord d'aquesta moció comprometia l'Ajuntament a procedir a la citada homologació.

Atès que en data 3 de maig de 2017 la Direcció General de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya ha emès una nota a propòsit de la moció 8/17 aprovada per aquest Ajuntament.

Atès que aquesta nota incorpora una extens corpus jurídic referenciat (annex 1 d'aquesta moció) que contravé a les conclusions jurídiques de la moció 8/17. Aquesta nota cita lleis orgàniques, decrets legislatius, sentències del Tribunal Constitucional, Reials decrets, ordres ministerials i altres exemples de jurisprudència aplicable a aquest cas.

Atès que en l'anàlisi jurídic d'aquesta nota es deixa clar, entre d'altres coses, que:

1. Des de l'aprovació de l'Estatut d'autonomia de 1979 la llengua catalana està reconeguda com a oficial amb totes les conseqüències. Una de les més importants és la plena validesa i eficàcia dels texts oficials emesos en català, sense necessitat de traducció al castellà. Els ciutadans no en poden ignorar els senyals de trànsit al·legant el desconeixement del català.
2. L'ús exclusiu del català és l'opció més adequada a la legislació triada per les institucions i és el criteri que més satisfà els grans principis recollits al bloc de la constitucionalitat de propietat i oficialitat de la llengua catalana i d'especial respecte i protecció. A més, és una opció legitimada també per convenis internacionals ratificats per Espanya com ara la Carta europea de les llengües regionals o minoritàries, entre altres, i lògicament no és contrària al Conveni de Viena de senyalització viària de 1968, signat tot i que no ratificat per Espanya.
3. No existeix un dret a la ignorància d'una llengua oficial i a incomplir les disposicions expressades en aquesta llengua.

AJUNTAMENT D'ESPLUGUES
DATA: 12/05/2017 08:19:06
Nº. ENTRADA 2017 00008947

4. Els texts amb què s'acompanya una senyal de prohibició només poden ser, segons el Conveni de Viena (article 8.4 i annex 1.9.a), restriccions o excepcions a la prohibició, de manera que mai no poden ser indicacions de prohibicions afegides o superiors a la que indica el pictograma. Per tant, el conductor està obligat a respectar el pictograma, i el fet que no compregui les informacions escrites no el pot eximir de la sanció per infracció de la senyal en el seu conjunt.
5. Perquè la norma estatal a la qual es refereix la moció 8/17 fos aplicable a Esplugues de Llobregat caldria que fos bàsica, la qual cosa no s'esdevé, i que alhora, si hi hagués una norma catalana contradictòria, que la norma estatal fos posterior a aquesta.
6. La disposició final primera del Reial decret 1428/2003, afirma que "el que disposa aquest reglament, de conformitat amb el que estableix l'article 4 de la Llei sobre trànsit, circulació de vehicles de motor i seguretat viària, s'entén sens perjudici de les competències que tinguin assumides les comunitats autònomes (...) d'acord amb els seus estatuts".

Atès, finalment, que les conclusions jurídiques d'aquesta nota són que "a la vista dels raonaments exposats, i tenint en compte la normativa citada, la Direcció General de Política Lingüística considera que el marc legal vigent permet que els texts addicionals als senyals de trànsit estiguin redactats exclusivament en català i que la seva infracció sigui sancionable."

Per tot això, proposem al Ple de l'Ajuntament l'adopció dels següents

ACORDS

- 1- Suspendre cautelarment l'aplicació de l'acord segon de la moció 8/17 aprovada per aquest Ajuntament el proppassat 15 de març, a la llum de tota aquesta nova informació.
- 2- Sol·licitar un informe jurídic a la Secretaria d'aquest Ajuntament sobre aquest assumpte. En aquest informe demanem que es detallin l'abast i els límits legals de l'acord segon de la moció 8/17, les limitacions legals que hi són aplicables, l'abast de totes les normes i lleis aplicables a aquest assumpte, i totes les interpretacions vàlides que hagin estat emeses sobre aquest assumpte, amb especial atenció a tota la documentació aportada per la citada nota de la Direcció General de Política Lingüística del 3 de maig de 2017.
- 3- Mantenir la suspensió cautelar de l'aplicació del citat acord fins a saber la resolució de l'informe jurídic sol·licitat.
- 4- Revocar l'aplicació de l'acord segon de la moció 8/17 del 15 de març de 2017, en cas que l'informe jurídic no avaluï la imposició forçosa del castellà en els texts addicionals dels senyals de trànsit d'Esplugues (és a dir, sempre que el citat informe no expliciti que la norma estatal s'hagi d'aplicar forçosament).

- 5- Divulgar el contingut d'aquesta moció pels mateixos mitjans que es va divulgar la moció 8/17.

Esplugues de Llobregat, 11 de maig 2017

A propòsit de la moció sobre la senyalització de trànsit a Esplugues de Llobregat

Arran de les notícies publicades sobre la moció de l'Ajuntament d'Esplugues de Llobregat que introduirà la senyalització bilingüe de trànsit en aquesta localitat, Ester Franquesa, directora general de Política Lingüística, valora les conseqüències que pot tenir sobre la llengua catalana.

Els mitjans i les xarxes de comunicació han difós la notícia sobre la moció adoptada a l'Ajuntament d'Esplugues de Llobregat per fer bilingües els senyals de trànsit, que actualment són en català. El català és una llengua oficial a tots els efectes, amb plena validesa i eficàcia legal. Així s'estableix a l'Estatut d'Autonomia de Catalunya i ho ha reconegut reiteradament el Tribunal Constitucional en diverses sentències. D'acord amb la Llei de política lingüística, la Llei municipal i de règim local de Catalunya, la Llei de carreteres, i les competències en vies públiques que té la Generalitat, els textos addicionals als senyals de trànsit poden ser redactats exclusivament en català, i la infracció de la norma de trànsit és igualment sancionable. A més, no hi ha dret a la ignorància d'una llengua oficial i a incomplir les disposicions expressades en aquesta llengua.

“Més enllà de les lleis, em preocupen especialment – remarca Ester Franquesa – decisions que poden comportar canvis en el criteri d'ús del català en el paisatge de les nostres ciutats i que facin marxa enrere en un recorregut de més de 30 anys de recuperació del seu ús institucional”. “D'altra banda – afegeix – el coneixement de català que tenen els ciutadans d'Esplugues ha crescut sensiblement en els darrers trenta anys, al mateix ritme que ha crescut a tot Catalunya, en què més del 94% de la població l'entén”. Per la directora general de Política Lingüística no hi ha cap dubte que els ajuntaments i les entitats locals, institucions pròximes a la ciutadania de Catalunya, han tingut i tenen un paper clau en l'ús públic i oficial de la llengua catalana. “El català, llengua pròpia de Catalunya, ha de continuar com a llengua d'ús normal dels nostres municipis i ciutats en un marc de convivència lingüística que ben segur que tots volem preservar” ha afirmat Franquesa.

Davant d'aquesta situació, la Direcció General fa conèixer el marc legal que empara la redacció dels textos dels senyals de trànsit només en català.

Marc legal que empara la redacció dels textos de les senyals de trànsit només en català:

http://llengua.gencat.cat/web/.content/documents/legislacio/arxius/Nota_senyals_2017.pdf